



# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

• අපයට හිඟා යෙදුමට ප්‍රථම වෙනත් තාක්ෂණ කේ හෝ රඛඩුවක් සෙය ගැනීමට ප්‍රථම වෙනත් තාක්ෂණ කේ දුන් එමක් නිර්මාණ අයෙකුට පොලිසිස්සේ ඉහ්සුසුදායුවට ජයග්‍රීකිරීම් හෝ මෙය හැරියකට කිහිපි දෙන දෙකක් ඇතුළුවා ඇතුළු. අම් නිශාර බිඩුවක් යමෙක් වෙත තිබූ සම්බුද්ධියෙන් ඔහුට විරුද්ධව ප්‍රමාණිකු නිර්මාණවට යෙදෙන ඇතුළුවා ඇතුළු. සැගලියිය විරුද්ධාරියා යෙදෙන ඇතුළුවා ඇතුළු.

அற்றவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலே ப்பற்றி அறிவுக்கிறவருக்கும் பொலிஸ் இன் ஸபெக்டர் ஜென்றலின் து சிபாரிசின்யேரில் நன்கொடை கணடத்தும். திருட்டுடைமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விடுதமர்ப் வழக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியந்காரரைப் பிடித்தலுக்கு வெகுமதி மறியல்லீட்டின்ஸ்பெக்டர் ஜென்றவிடம் கேட்டுப்பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

ON June 18, 1894: a white bull with horns bent to a side; also hackery (painted green) bearing license No. 363. Owner, Philip de Anrady, of Mahawatta.

On June 27, 1894, from the premises of the mosque at Kollupitiya : a single bullock cart No. 205 and a white and black bull with horns bent backwards. Owner, Nariendu, of Kollupitiya.

On July 1, 1894, from the owner's house at Kumbal-oluwa, Hatton : 1 gold hairpin, 1 pair of gold earrings, 1 pair silver earrings set with diamonds, 3 silver hairpins, 1 tortoise-shell hairpin, 1 brass hairpin. Owner, Katupulleygoda Dingiri Etana.

On July 3, 1894, from the owner's house at Nagalagan street, Grandpass : 1 silver waist-chain, 13 crooked combs (tortoise-shell), 1 tortoise-shell necklace, 10 common combs (the prices marked on each comb), an alpaca umbrella, a pair of spectacles (mounted in nickel silver), 2 white coats, a drill coat, a bundle of clothes, a soman cloth, a sarong cloth, a white cloth, 2 white banians. Owners, Seneris Appu, Jusey Appu, and Andris Curiany.

On July 5, 1894, from the owner's house at Hirimbura : a five-chambered revolver and a table knife (value Rs. 25). Owner, Mr. H. W. Gooneratna.

On July 7, 1894, from the owner's house at St. Joseph street, Grandpass : 12 white coats, 12 white cloths, 1 pair white trousers, 1 sarong vatty cloth, 1 camboy cloth, 2 red sarong cloths, 2 chintz cloths, 1 turkey red cloth, 2 horsekeepers' suits. Owner, Vallian.

On July 9, 1894, from the premises No. 13 at Hunupitiya: a black calf; age, about 18 months; height, about 3 ft. Owner, B. H. Perera, Hunupitiya.

On July 10, 1894, from the premises No. 5 at Hunupitiya: a black bull branded "T. D. T. M." on the right side, has one horn shorter than the other. Owner, H. P. Perera, Hunupitiya.

On July 10, 1894, at Kotagala: 2 dozen silver bangles, 1 silk cloth, 2 cotton cloths (red bordered), 6 gauze banians. Owner, Vasumal Hasamal, Bombay merchant.

On July 10, 1894, from the Officers' quarters at Flagstaff street, Colombo: 2 pairs flannel drawers, 1 compass, 3 bottles. Owner, Lieutenant Walton, R.W.R., Colombo.

**WANTED.**

THE owners of a buffalo bearing brandmarks on the right side ፲ and on the left side ፳; a cow bearing brandmarks on the right side ፭ [T 8] ፻ and on the left side ፩ ፻; and a bull bearing brandmarks on the right side ፪ [U 5] ፻ and on the left side ፻, which animals are now in the custody of the Police, who will sell the same if not claimed within fourteen days from this date. The animals will be given over to persons who succeed in establishing their claims to them at the Maradana Police Station within the period above-mentioned.

**FOUND.**

**A** BLACK TERRIER DOG. Apply to Mr. Francis van Hoff, No. 13, Hill street, Colombo.

සේවක සාර්ථක ගෙය.

වශ්‍ය 1894 ක්‍රියා ජුනි මස 18 වෙති දින: අ. උඩේග  
කට තැයැබූ සුදු ගොනේක් සහ ලුධීන් අඩික  
363 දරණ පෙවත්පාට පිළිකාරුකරපු බහිගොන් කරන්  
වුයා. අයිතිකරයා, මහුවන්සේ එහිලි පිළිරේ ද අන්  
රුදී.

වති 1894 කුඩා දුන් වස 27 එකිනෙකු දින කොළඹ පිටපතේ මිරකකා පලුලියේ අධිකියාරයාගේ ඉඩමේ නිසි: දකින 205 දරන තුන් කරන්නයෙන් සහ ආ. උසස්ට භාවිතයා ඇඳු යා කළු ප්‍රාග්ධනයේ නැංවාක්.

වලි 1894 ක්‍රි පුද්‍ර මි 1 වෙති දි කැටවන්නේ බුද්ධීයාචාරයාගේ ගෙදර නීති: රජ්‍යයේ කොන්ඩ්‍රිකරු 1ද, රජ්‍යරජ් අරුගල් ජෝජ්‍වෑල් 1ද, දිය මින්නි ගල් අල්ලන්නලද 8ද අරුගල් ජෝජ්‍වෑල් 1ද, එහි ගොන්ඩ්‍රිකරු 3ද, කැස්ඩ්‍රිලල් කොන්ඩ්‍රිකරු 1ද, පස් තුල කොන්ඩ්‍රිකරු 1ද. අධිකාරයා, කමුපුදල් ගෙදර හිතිරින්නන්.

වත් 1894 කටු පුද්ල මස 3 වෙනි දින පූජාපාශ්චත්‍යක් භාගලුම්විධියේ අධීක්ෂකරණයේ ගෙදර හිති: උදි කුත් 1ද, කුස්ස් ලේල් වකුවලයා 13ද, කුස්ස් ලේල් ඇවත්වැල් 1ද, වාම පනා 10ද, ඒ පනාවල වත්තුකම උශ්චුනුවර ඇති, ඇල්පෙශ්‍ය තුඩ් 1ද, හිකුල් සිල්වර විත්ති සාදකලද ඇහේ දමන කන්තාසි පෙෂ්ටු 1ද, පුද කෝට් 2ද, ඩිල්ල කෝට් 1ද, රෙදිමිල 1ද, සෝමයි 1ද සරුරුව 1ද, පුද රෙදි 1ද, පුද බිජියන් 2ද. අධීක්ෂක රයෝ, සෙනෙරස් අර්ප, ප්‍රසේ අර්ප, සහ අන්දිය කුරුඅති.

වලි 1894 ක්වි දුලි වහු 5 වෙති දිනද සිරිම්බුරුලේ අදාළිකාරයාගේ ගෙදර කිවි: කාලර පැපේ පිසකෝල යන් සහ වෛකියා එකක්. වරිකාම රුපියල් 25කි. ප්‍රධිනිකාරයා එව්, චිවිචි, ගනරුජ්‍ය න්‍යාජී.

වති 1894 ක්‍රි පූලී වසර 7 වෙනි දින ජයන්තිපාජ එකේ සැකුවට පේරිහෘති විධියේ අසිතිකාරයාගේ ගෙදර නීති ඇද තෝරි 12ද, සුදු රෙදී 12ද, සුදු කළිසක පේරිවි 1ද, සරයෙන් 1ද, කඩා රෙදී 1ද, රතු සරයෙන් 2ද, එන්හරදී 2ද, මුරකි රතු රෙදී 1ද, කුදාරකාරයාගේ සාම් තැවින් 2ද, අසිතිකාරයා, වෙත්මෙහෙතු.

වලි 1894 ක්වා ජුලි වක 9 වෙනි දින පූජ්‍යපිටිරියේ අඩික 13 දරණ ඉවිමේ ඉදෙලා වයස මාස 18ක් පෙන්වනු සහ පුරා අඩි 3ශ ඇති කළ රුරන් වස්සෙයි. අධිකී කාරණ පූජ්‍යපිටියේ ම්‍ය. එම්. දෙරෙරු.

କୁଳ ଉପିଃ ଅନିଷ୍ଟ ଶତ କୋଟି ଦକ୍ଷିଣ ଦୈତ୍ୟରେ “T. D. T. M.” ଅଜ୍ଞାତ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ନିବେଳି କଥି ଲୋଗାନ୍ତଙ୍କୁ ଅଧିକୀ କାରାଯା ତୁମ୍ହି କି ଦେରେର.

ఈతి 1894 క్వార్టలీ లక్ష 10 లెన్హ దీక కొవయల్డై రిడ్ వల్ఫ్ డ్రిస్టి. 2డి., పారెడ్ 14, లారెజ రన్ కొవయల్డై రెడ్ 2డి., కూసగెర్లో బినియిస్ 6డి. అధికీసురుయా, బోమి బిడెడ లెలోన్స్ డి విస్టాల్స్ కుసమ్మాల్స్.

• වලි 1894 ක්‍රියා දූලු වස 10 වෙනි දින කොළඹි පැලුණ් උටුරු ඇති විදියේ එපිසිඩ කුවාටරේදී ඇඟලට ඇති පැතැල් කැලුහන් රෝමු 2ද, කොමිෂය් 1ද බෝතලු 3ද. අධික්‍රිත කාර්ය, කොළඹි ලුප්තිනය් වාල්වාස, ආර, බිඛුප්පා ආර.

## ଅନ୍ତର୍ଜାଲ ପିଲାଇ.

ව්‍යුතුනේ “අ. ප. ව.” දකුණු රුපින් “අ. ප.”  
 නිවරණ ප්‍රාග්ධන තීව්‍යෙන්ද, වෙළඳුන්  
 නේ මාකිඩ්සහ දකුණු පැතුන් ම [T.4] තේ නිවරණ  
 ප්‍රාග්ධන යා තීව්‍යෙන්ද, වෙළඳුන්නේ රටි  
 දකුණු පැතුන් ම [P.5] කා නිවරණ ප්‍රාග්ධන තීව්‍යෙන්ද,  
 ගෙයෙන්ද. මොලුවු දැක්ව. පොලිඩියේ ගිරුවාරේය.  
 අද ටෙන් 14 ද්‍රව්‍යක්නී මෙහා අයිතිවාරයේ පැවුණු  
 නේ කුඩාම ජ්‍යෙෂ්ඨතා දමන්ව සෙඳුනවා ඇතු. ඉහත  
 ක්‍රියා තීව්‍යෙන් කාලේ අභිරුචි මරදුන් රොලින් ඉස්සේ  
 වෙශවාට පැමින අයිතිවාසිකම පෙන්නා සිරිය අයවල්  
 තුව මේ සියවා උපාලව්‍ය යෙදෙනවා ඇතු.

## සම්බන්ධ ශේෂණ.

**කුඩා වැටරයේ බල්ලෙක් :** කොළඹ මොනොවිටි, තිදිනෝ  
අවික 13 දරක ශයාද සීරේඛ ප්‍රත්සිජ වැනිහොර්  
මතක්මකාගෙන් ඉල්ලීම්කළ පුදුව.

கிருட்பாட்டு.

கவுக்கும் ஆண்டு ஆணிமாசம் யில் நடேதி, VVV என்று குறிசூப்பட்ட வெள்ளை மாடு க, கொம்பு ஒருசாய் வாய் வளைந்திருக்கும், நகூலம் இலக்க ஒற்றைமாட்டு வண்டி க, பச்சை நிறம். செரநதக்காரன், பிலிப் டி அன்ராதி, மோலவத்தை.

கதிகாசம் ஆண்டு ஆண்மாசமுடன் தேதி, கொள்ளுப்பிடிச் சோனகப்பள்ளிவாசல் வளவில்ருந்து : 20டி இலக்க ஒற்றைமாட்டு வண்டிக், கொமுப் பின்னுக வளைந்திருக்கிற கறுப்பும் வெள்ளூய்மானமாடுக். சொந்தக்காரன். கொள்ளுப்பிடியும் நரியீயங்கு.

கஷ்கசம் ஆண்டு ஆடிமாசம் கந்தேதி, தொப்பித் தோட்டத்தைச் சீர்ந்த “கும்பலோலுவு” வில் சொந்த க்காரலுடைய வீட்டிலிருந்து : பொற்சொன்னடைக்கூர்க், பொற்குடிக்கன் சோடி கு, ஓரத்தினமுபத்தித் து வெள் விக்குடிக்கன் சோடி கு, வெள்ளிக்கொண்ணடைக்கூர்க்கு, ஆமைழுட்டுக் கொண்ணடைக்கூர்க் கு, பித்தளைக்கொண்ணடைக்கூர்க்கு. சோந்தக்காரன், கா. கெதர டின்கிரி ஏத்தன்.

கழுகூச ம ஆண்டு ஆடிமாசம கூ ந் தேதி, கிருண்பாஸ  
ஈகலகம் தெருவில் சொந்தக்காரணதைய வீட்டிலிரு  
நது : வெள்ளி அரைஞான் க, ஆமைஞட்டாற் செய்யப  
பட்ட வளைந்த சிப்பு யில், ஆமைஞட்டாற் செய்யப்பட்ட  
மாலை க, விலையொவ்வொன்றிலும் குறிக்கப்பட்ட சிப்பு  
இ, அற்பக்காக்குடை க, நிங்கல் வெள்ளையாற் கட்டப்

Police Office,  
Colombo, July 16 1894.

L. HOLLAND,  
for Inspector-General of Police.

ட்ட முகக்கண்ணுடி க, வெள்ளைச்சட்டை உ, டிறித் தட்டை க, சீலை, முட்டை க, சேரமன் க, சாரம் க, வெள்ளைச்சிலை க, வெள்ளைப்பனியன உ. சொந்தக்காரர், (க) செனேரிஸ்துப்பு, (2) ஜாசைதுப்பு, (க) அந்திரிஸ்குரியானி.

கஅங்கம் ஆண்டு ஆடிமரீசும் இந் தேதி, ஹிரிம்புரி யில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : இ குழல் கைத்துப்பாக்கி ச, மேசைக்கத்தி க. சொந்தக்காரன், மெஸ். எக். டபிள்யூ. குணரத்ன.

கழுக்க ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் எ ந் தேதி, கிருனபாள  
சந். மோசேப்பின தெருவில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்  
அவிருந்து : வெள்ளைச்சுட்டை யி, வெள்ளைச்சிலை யி,  
வெள்ளைக்காற்சுட்டை க, சாரம் க, கம்பாயம் க, சிவத  
தச்சாரம் உ, சீத்தை உ, தருகுசிச் சிவத்தச்சிலை க, குழி  
ரைக்காரனுடைய உடிப்பு உ. சொந்தக்காரன, வெள்  
ளையன.

காவுக்கை ம ஆண்டு ஆட்டமாசம் கூங் வட்டு, உதுப்பிட்டி பில் யிக் ம இலக்க வளவிலிருந்து : கறுத்தக கன்றுக, வயசு-யிழு மாசம், உயரமாக ஏற்குறைய கூடி அடி. சொங்கத்தக்காரன், பி. எச். பெரேரு.

காக்க ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் யங்கி, உனுப்பிட்டி  
வில்லு ம் இகை வளவில்ருந்து : வலது பககத்தில்  
“T. D. T. M.” என்னும் குறிசுடப்பட்ட கறுத் திருத்த  
க, ஒரு கொம்பு கட்டை. சொந்தக்காரன், எச்.-பி.  
பெரேர்.

கஅக்கம் ஆண்டு ஆடிமாசம் யின் டை, கொற்றகலவில்லை; வெள்ளிக் காப்பு துசின் டை, பட்டுச்சிலை க, சிலப்புக் கரைவேட்டி க, சல்லாப் “பனியன்” க. சொந்தக்காடன், வசமால் ஹசமால், பம்பாய் வியாபாரி.

கஅசூல ஆண்டு ஆடிமாசம் எங் ட, கொழும்புத் தொ  
டிமரத் தெருவில் “ஒபிசர்ஸ் குவாட்டர்ஸ்” விருந்து :  
எம்பிளிச் சலல்டம் ட, “கொம்பஸ்” க, போததல் கு.  
சொந்தக்காரன், “லெவ்ட்” வால்டன், ஆர்.பி.என்பு.ஆர்.  
ப.

## பொலிசுக்குத் தேவையானவர்கள்

வலுது பக்தத்தில் ஆ. ஸி. எனதுங் குறியும், இடது பக்தத்தில் ஆ. ஸி. வி. எனதுங் குறியுமூள்ள ஒரு ஏருமையின சொந்தக்காரரும், வலது பக்தத்தில் மு. [T 8] கீ எனதுங் குறியும், இடது பக்தத்தில் மாணிக்க எனதுங் குறியுமூள்ள ஒரு பசங்ன சொந்தக்காரரும், வலது பக்தத்தில் வி. [U 5] கீ. எனதுங் குறியும், இடது பக்தத்தில் ர. வி. எனதுங் குறியுமூள்ள ஒரு காளையின் சொந்தக்காரரும், இவைகள் இப்போது பொல்லின வசமிருக்கின்றன, இந்தத் திக்தியிலிருந்து பிச நாளைக்குள்ளாக உரித்தாளி இல்லாதப்பட்டத்தில் விற்றுப்போடுவார்தன, மேற் சொல்லப்பட்ட காலத்துக்குள்ளாக தங்களுடைய பேர் குறித்த மாடுகளைத் தங்களுடைய சொந்தமென்ற முருதாணைப் பொலிஸ் ஸ்டேஷனில் ருசப்படுத்துகிற வர்த்தனைக்கீடுகளாகிக்கிட்டுமிரு

கன்னி இத்தங்கள்

கறுதத் “ரெயியர்” நாய்க். சொந்தக்காரன், மெஸ். பிளாண்சிலூ வான்றைவுக்கு ஏப்ரலிப் பெற்றுக்கொள்ளலும்,